



# Cuenca - Toledo

## ESTUDIAR ESPAÑOL EN CUENCA Y TOLEDO

...un paseo mágico por el arte y la naturaleza de España

*STUDYING SPANISH IN CUENCA AND TOLEDO*

*“A Magical Tour of Spain’s Art and Nature”*



CIUDADES PATRIMONIO  
DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA  
CURSOS DE ESPAÑOL  
PARA EXTRANJEROS  
*World Heritage Cities of Spain*  
SPANISH COURSES FOR FOREIGNERS



**Fecha del curso:** 29 de Junio al 24 de Julio de 2009

**Toledo:** 2 semanas en Toledo.

**Cuenca:** 2 semanas en Cuenca.

Traslado incluido entre las dos ciudades

### Programa académico

El curso incluye 80 horas lectivas, a lo largo de las cuales se impartirán clases de español en varias destrezas. Se ofertan dos niveles de español: intermedio y avanzado, en horario de mañana. Cada nivel requiere un número mínimo de 10 alumnos para poder impartirse.

### Actividades culturales

#### TOLEDO

- Fiesta de bienvenida.
- Visitas guiadas centradas en el patrimonio histórico representativo de Toledo como ciudad de las tres culturas: Catedral Primada, Monasterio San Juan de Los Reyes, Sinagogas de Santa María La Blanca y del Tránsito.
- Sesiones de cine español.
- Gymkhana para conocer la ciudad.
- Clase de iniciación al baile español.
- Excursión de un día a Segovia. Incluye comida-pícnic.

### CUENCA

- Visitas programadas: Catedral, casas colgadas, Museo de Arte Abstracto Español, Fundación Antonio Pérez.
- Gymkhana para conocer la ciudad.
- Acto de clausura y fiesta de despedida.
- Excursión de un día a Valencia (comida incluida). Incluye visita al Museo Oceanográfico.

### Otros servicios incluidos

- Seguro médico y persona de emergencias las 24 horas.
- Traslado en autobús entre las dos ciudades, con acompañante.
- Acceso a Internet y a las instalaciones universitarias.
- Certificado académico emitido por la Universidad de Castilla-La Mancha.

### Precio

El precio del curso es de 1.997 euros por participante.

# Cuenca - Toledo

## ESTUDIAR ESPAÑOL EN CUENCA Y TOLEDO

...un paseo mágico por el arte y la naturaleza de España

## STUDYING SPANISH IN CUENCA AND TOLEDO

*“A Magical Tour of Spain’s Art and Nature”*

CIUDADES PATRIMONIO  
DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA  
CURSOS DE ESPAÑOL  
PARA EXTRANJEROS  
*World Heritage Cities of Spain*  
SPANISH COURSES FOR FOREIGNERS

**Date of course:** June 29 to July 24, 2009:

2 weeks in Toledo and 2 weeks in Cuenca  
(Transfer between both cities included)

### Academic Programme:

The course includes 80 hours of classes, during which a variety of Spanish language skills will be taught, Two levels of Spanish are available: intermediary and advanced, with classes in the morning.

(Each level requires a minimum of 10 students per level in order to be taught).

### Cultural activities

There are also supplementary cultural activities three afternoons per week.

### TOLEDO

- Welcome party
- Guided tours centred on Toledo’s representative heritage as a city of three cultures Primate Cathedral, Monastery of San Juan de los Reyes, Synagogues of Santa María la Blanca and El Tránsito.
- Spanish cinema sessions.
- Gymkhana to become familiar with the city.
- Introductory classes to Spanish dancing.
- Day trip to Segovia, including picnic lunch.

### CUENCA

- Programmed visits: Cathedral, hanging houses, Spanish Abstract Art Museum,
- Antonio Pérez Foundation.
- Gymkhana to become familiar with the city.
- Closing event and farewell party.
- Day trip to Valencia (including lunch). Includes visit to Oceanographic Museum.

### Accommodation and meals:

- Hall of residence in both cities, with 3 daily meals from Monday to Friday.
- Accommodation and meals

### Other services included:

- Medical insurance and person available 24 hours for emergencies.
- Transfer in bus between both cities with accompanying person.
- Access to Internet and university facilities.
- Academic certificate issued by both universities.

### Price:

The price of the course is € 1997 per participant.



# Cuenca - Toledo

ESTUDIAR ESPAÑOL EN CUENCA Y TOLEDO

...un paseo mágico por el arte y la naturaleza de España

*STUDYING SPANISH IN CUENCA AND TOLEDO*

*“A Magical Tour of Spain’s Art and Nature”*

CIUDADES PATRIMONIO  
DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA  
CURSOS DE ESPAÑOL  
PARA EXTRANJEROS  
*World Heritage Cities of Spain*  
SPANISH COURSES FOR FOREIGNERS

## Toledo

Antigua capital de España y actualmente declarada por la UNESCO “Ciudad Patrimonio de la Humanidad”, Toledo tiene una población de 80.000 habitantes.

Ciudad fortificada, explosión de arquitectura y cultura medieval, eso es Toledo. Caminar por ella es como hacer un viaje en el tiempo y aterrizar en la Edad Media. El Greco proyecta su sombra sobre Toledo. Denominada la Ciudad de las Tres Culturas, toda la ciudad emana arte, armonía y ejemplo de convivencia intelectual

y pacífica durante siglos de árabes, judíos y cristianos. Pero Toledo, no es sólo una ciudad patrimonial, es a su vez una ciudad moderna, viva y segura, cómoda por sus dimensiones y agradable por el carácter afable de sus ciudadanos. Dispone de excelentes medios de comunicación, entre ellos tren de alta velocidad, que permite superar los 70 km de distancia con la capital, Madrid, en menos de 30 minutos y desde allí acceder con comodidad al resto del territorio español.

Ancient capital of Spain and now a UNESCO “World Heritage City”, Toledo has a population of 80.000 inhabitants.

A fortified city an explosion of medieval architecture and culture- that is Toledo.

Walking around it is like going back in time to the Middle Ages. Toledo reflects the presence of El Greco. Called the City of the Three Cultures, the entire city is full of art, harmony and is an example of peaceful existence between Arabs, Jews and Christians during centuries.

But Toledo is not only a heritage city, it is also a modern, living and safe city, convenient due to its size and pleasant due to the friendly character of its residents. It features excellent means of transport, including a high-speed rail link, which reduces the 70 km to the capital, Madrid, to less than 30 minutes, and provides easy access from there to the rest of Spain.



# Cuenca - Toledo

ESTUDIAR ESPAÑOL EN CUENCA Y TOLEDO

...un paseo mágico por el arte y la naturaleza de España

*STUDYING SPANISH IN CUENCA AND TOLEDO*

*“A Magical Tour of Spain’s Art and Nature”*

CIUDADES PATRIMONIO  
DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA  
CURSOS DE ESPAÑOL  
PARA EXTRANJEROS

*World Heritage Cities of Spain*  
SPANISH COURSES FOR FOREIGNERS

## Cuenca

Respecto a la ciudad de Cuenca, con una población que ronda los 55.000 habitantes, es la capital de una extensa y diversa provincia en la que La Mancha, La Sierra y La Alcarria ocupan un amplio territorio de economía fundamentalmente agrícola. Con un tamaño medio, y en constante crecimiento, ofrece diversidad de paisajes y realidades urbanas donde lo histórico se concilia con el progreso y la naturaleza con lo urbanístico, para dar como resultado una ciudad única que, por sus características singulares, ha merecido ser inscrita entre las ciudades Patrimonio de la Humanidad.

Consolidada como ciudad de servicios, aglutina aspectos diversos que van desde el atractivo cultural hasta el turístico, con un sello personal e indiscutible que la convierte en eje de lo que debe ser

In relation to the city of Cuenca, with a population of around 55.000 inhabitants, it is the capital of an extensive and diverse province in which La Mancha, La Sierra and La Alcarria occupy an extensive territory based mainly on farming. As a medium-sized city experiencing constant growth, it offers a wide range of cityscapes and urban realities combining history and progress, nature and urban development. The result is an unique city that, due to its singular characteristics, has been deservedly declared a World Heritage City.

Consolidated as a service city, it features different aspects ranging from cultural to tourist attractions, with its own personal mark that

una ciudad universitaria: oferta cultural, dimensiones humanas, servicios completos, apertura al exterior, dinamismo... En los últimos tiempos, Cuenca apunta la realidad de un marco idóneo que se confirma con los años: la evidencia de un crecimiento racional que supone el enriquecimiento de las más variadas ofertas funcionales, comerciales y de servicios sin que ello suponga menoscabo de lo que tradicionalmente ha supuesto su personalidad, esto es, su condición de ciudad histórica y cultural donde el equilibrio adquiere su pleno sentido.

En resumen, el entorno ideal donde el universitario puede encontrar una dimensión humana para su formación, pues concilia un contexto proporcional y lógico con los servicios demandados por una ciudad del siglo XXI.

makes it an example of what an university city should be: cultural activities, human scale, extensive services, open to the exterior, dynamic... In recent times, Cuenca has been showing the way towards an ideal setting that is confirmed year after year: the evidence of rational growth resulting in the most varied range of functional, commercial and service options, without harming its traditional personality, i.e. its condition as a historic and cultural city where balance acquires its full meaning.

